



Sistema de altavoces Dolby digital

MANUAL DEL PROPIETARIO

MODELO : LH-A4000

(Altavoces: LHS-A4000T, LHS-A4000C, LHS-A4000WA/WD/WX)

Antes de conectar, utilizar o ajustar este producto, lea detenidamente este manual de instrucciones.



Precauciones de seguridad



ADVERTENCIA

RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. NO ABRIR



ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO EXTRAIGA LA CUBIERTA (O PARTE POSTERIOR). NO HAY EN EL INTERIOR NINGUNA PARTE QUE PUEDA REEMPLAZAR EL USUARIO REFIERA EL MANTENIMIENTO A PERSONAL DE MANTENIMIENTO CUALIFICADO.



Este símbolo de un relámpago con cabeza de flecha dentro de un triángulo equilátero está destinado para alertar al usuario de la presencia de una potencia no aislada peligrosa dentro del producto que puede ser de la magnitud suficiente como para constituir un riesgo de choque eléctrico a las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero está destinado para alertar al usuario de la presencia de instrucciones de mantenimiento y funcionamiento en la documentación que acompaña al producto.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

ADVERTENCIA: No instale la unidad en un espacio cerrado, del tipo de una biblioteca o armario empotrado.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

PRECAUCIÓN:

Para garantizar el uso apropiado de este producto, por favor lea este manual del usuario cuidadosamente y guárdelo para futura referencia; en caso de que la unidad necesite servicios de mantenimiento, por favor, contacte un servicio de mantenimiento autorizado - vea el procedimiento para mantenimiento.

El uso de controles, los ajustes o la realización de procedimientos diferentes a aquellos especificados en este manual pueden tener como consecuencia la exposición a radiaciones peligrosas.

El aparato no debe exponerse a salpicaduras ni goteo de agua y no deben colocarse objetos llenos de líquidos, tales como jarrones, sobre el aparato.



Este producto se ha fabricado para cumplir las normas de interferencias de radio de las DIRECTIVAS 89/336/CEE, 93/68/CEE y 73/23/CEE DE LACEE.

NÚMERO DE SERIE: El número de serie se encuentra en la parte posterior de esta unidad. Este número es exclusivo de esta unidad y no está a disposición de otros. Debería anotar la información necesaria aquí y retener esta guía como registro permanente de su compra.

Número de modelo _____

Número de serie _____

Contenidos

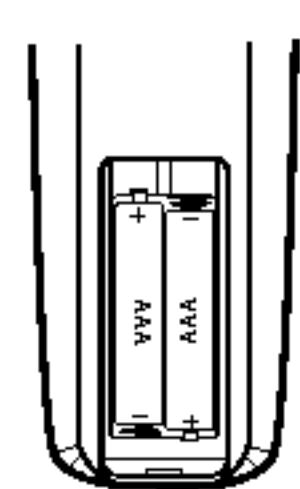
Precauciones de seguridad	2
Contenidos	3
Antes de usar	3
Precauciones	3
Acercas de los símbolos de las instrucciones	3
Esquema del equipo	4
Parte delantera	4
Vista trasera	4
Visor	4
Control remoto	4
Ubicación de los altavoces	5
Conexiones	6-7
Conexión del Sistema de Altavoz	6
Ligações da Antena	6
Conexión a un equipo opcional	7
Información del display sobre la señal de entrada digital externa	7
Presintonización de emisoras de radio	8
Para escuchar la radio	8
Función RDS - OPCIONAL	9
Acercas de la función RDS	9
Búsqueda de programas (PTY)	9
Configuración del Altavoz	10
Configuración del tiempo de retardo	10
Miniglosario para el Modo de Sonido	11
Sonido Ajuste	12
Modo Sound	12
Nivel de sonido	12
Mute (Silencio)	12
Comprobar Tono	12
Determinar el apagado automático	12
Selección de la fuente de entrada	12
Antes de llamar al servicio técnico	13
Especificaciones	14

Amplitud de funcionamiento del control remoto

Dirija el control remoto al sensor remoto y oprima los botones.

- **Distancia:** : Alrededor de 23 pies (7 m) de la parte frontal del sensor remoto
- **Ángulo:** Alrededor de 30° a cada lado de la parte frontal del sensor remoto.

Instalación de las pilas del control remoto



Extraiga la cubierta de las pilas en la parte trasera del control remoto e inserte dos pilas R03 (tamaño AAA) y colóquelas correctamente.



PRECAUCIÓN

No mezcle pilas nuevas y usadas. No mezcle nunca tipos diferentes de pilas (estándar, alcalinas, etc.)

Antes de usar

Precauciones

Manejo de la unidad

Al enviar la unidad

Resultan muy útiles la caja de envío original y el embalaje. Para máxima protección, vuelva a embalar la unidad según lo hicieron originalmente en la fábrica.

Para mantener limpia la superficie

No utilice líquidos volátiles, tales como insecticida en spray, cerca de la unidad. No deje productos de caucho o plástico en contacto con la unidad durante períodos largos de tiempo. Dejarán marcas sobre la superficie.

Instalación

- No instale la unidad en un espacio cerrado, del tipo de una biblioteca o armario empotrado.
- Permita la circulación de aire para evitar la acumulación de calor.
- No coloque aparato sobre superficies (alfombras, mantas, etc.) o cerca de materiales (cortinas etc.) que puedan bloquear las ranuras de ventilación.
- No instale el aparato junto a fuentes de calor, del tipo de radiadores, conductos de aire, o expuesto a la luz solar directa, polvo excesivo, vibraciones mecánicas o impactos.
- No coloque objetos pesados sobre el aparato.

Limpieza de la unidad

Para limpiar la carcasa

Use un paño suave y seco. Si las superficies están extremadamente sucias, utilice un paño suave ligeramente humedecido en una solución jabonosa suave. No utilice solventes fuertes, tales como alcohol, benceno o disolvente, puesto que éstos podrían dañar la superficie de la unidad.

Acercas de los símbolos de las instrucciones



Indica peligros que probablemente pueden causar daños a la unidad misma u otros daños materiales.



Indica las características especiales de funcionamiento de esta unidad.



Indica consejos para facilitar la tarea.

Manufacturado bajo licencia de Dolby Laboratories.

“Dolby”, “Pro Logic”, y el símbolo de la doble-D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Confidential Unpublished works. Copyright 1992-1997 Dolby Laboratories. Todos los derechos quedan reservados.

Manufacturado bajo licencia de Digital Theater Systems, Inc. US Pat. No. 5,451,942 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 y otras patentes mundiales emitidas y pendientes. “DTS” y “DTS Digital Envolvente” son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc. Copyright 1996 Digital Theater Systems, Inc. Todos los derechos quedan reservados.

Ubicación de los altavoces

En el caso de posición normal use los 5 altavoces (dos frontales, uno central y dos posteriores y subwoofer).

- **Altavoces frontales**

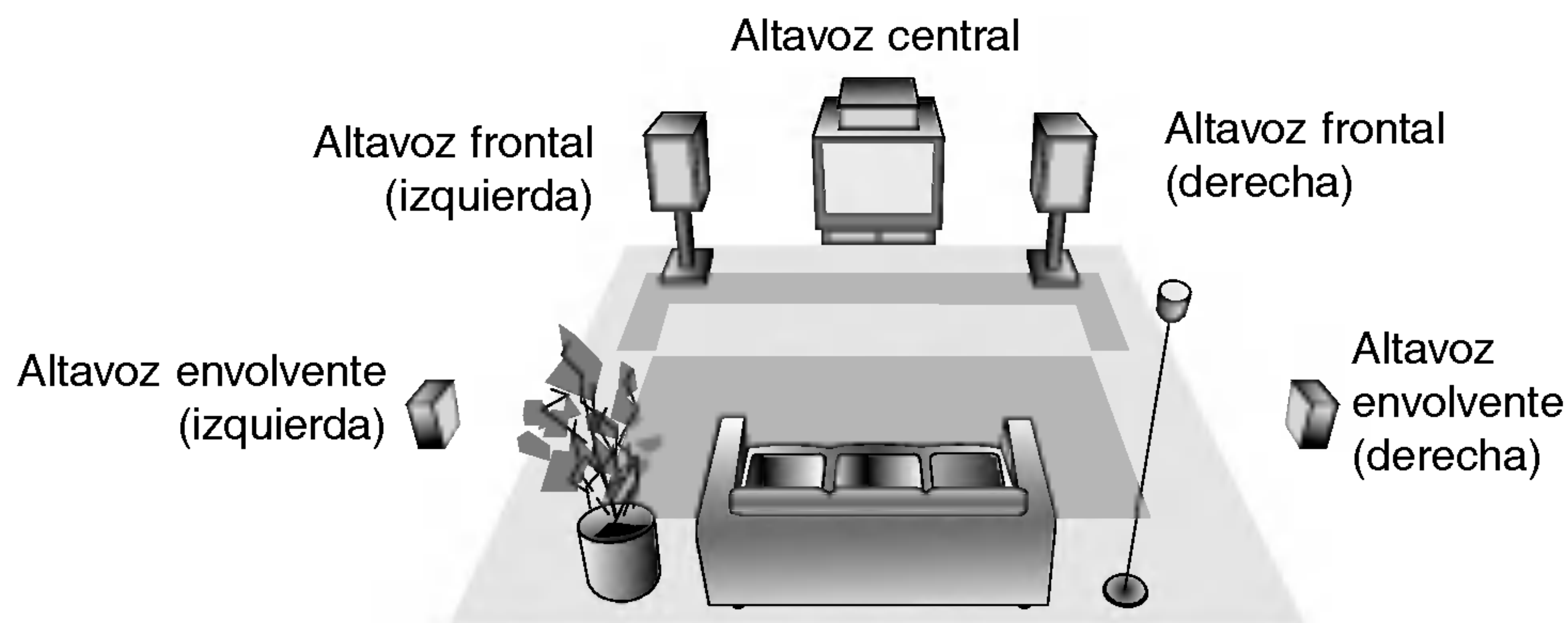
Según la posición de escucha, sitúe los altavoces a la misma distancia. Y escuchando se determinen las posiciones de los intervalos de los altavoces a 45 grados.

- **Altavoz central**

Es ideal que el altavoz central y los laterales se hallen a la misma altura. Sitúelos sobre o debajo de la televisión.

- **Altavoces posteriores**

Coloque tanto los de la izquierda como los de la derecha detrás del área de escucha. Estos altavoces recrean el movimiento y la atmósfera de sonido necesaria para la reproducción envolvente. Para mejores resultados, no instale los altavoces posteriores muy lejos de la posición de la escucha e instálelos al mismo o por arriba del nivel de el oído del escucha. Es también efectivo dirigir los altavoces posteriores hacia una pared o al techo para dispersar aún más el sonido. En el caso de que la habitación sea pequeña, si la audiencia está cerca de la pared trasera, sitúe los altavoces trasero uno en frente del otro y a unos 60 a 90 cm. de los espectadores.



Ejemplo de ubicación de altavoces



Aviso importante

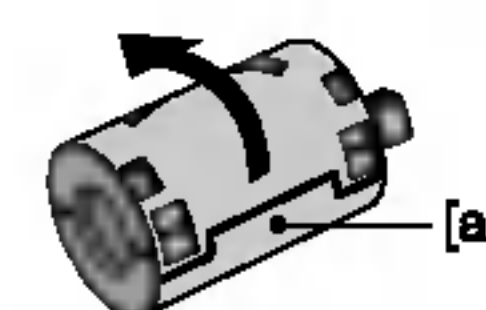
Sobre el núcleo de ferrita (OPCIONAL)

Asegúrese de unir el núcleo de ferrita al cable de alimentación (para la conexión a esta unidad). Este núcleo de ferrita puede reducir ruidos.

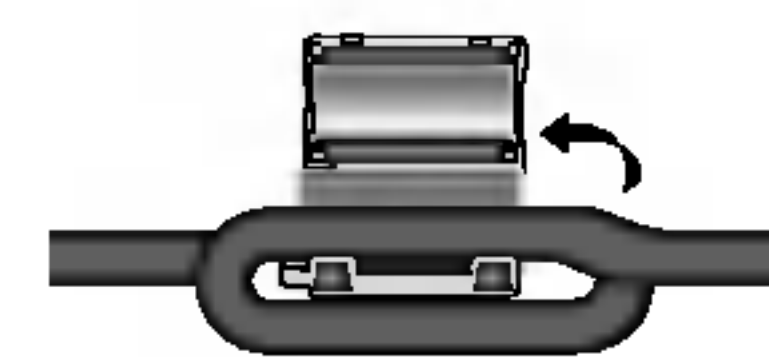
Cómo unir el núcleo de ferrita.

1. Empuje el tapón [a] del núcleo de ferrita para abrirlo.
2. Enrolle el cable de alimentación una vez alrededor del núcleo de ferrita.
3. Cierre el núcleo de ferrita hasta que oiga 'clic'.

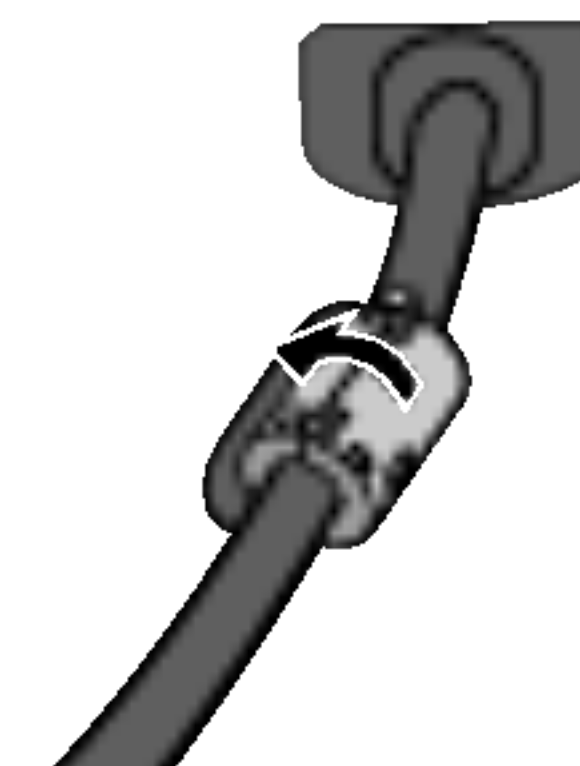
1



2



3



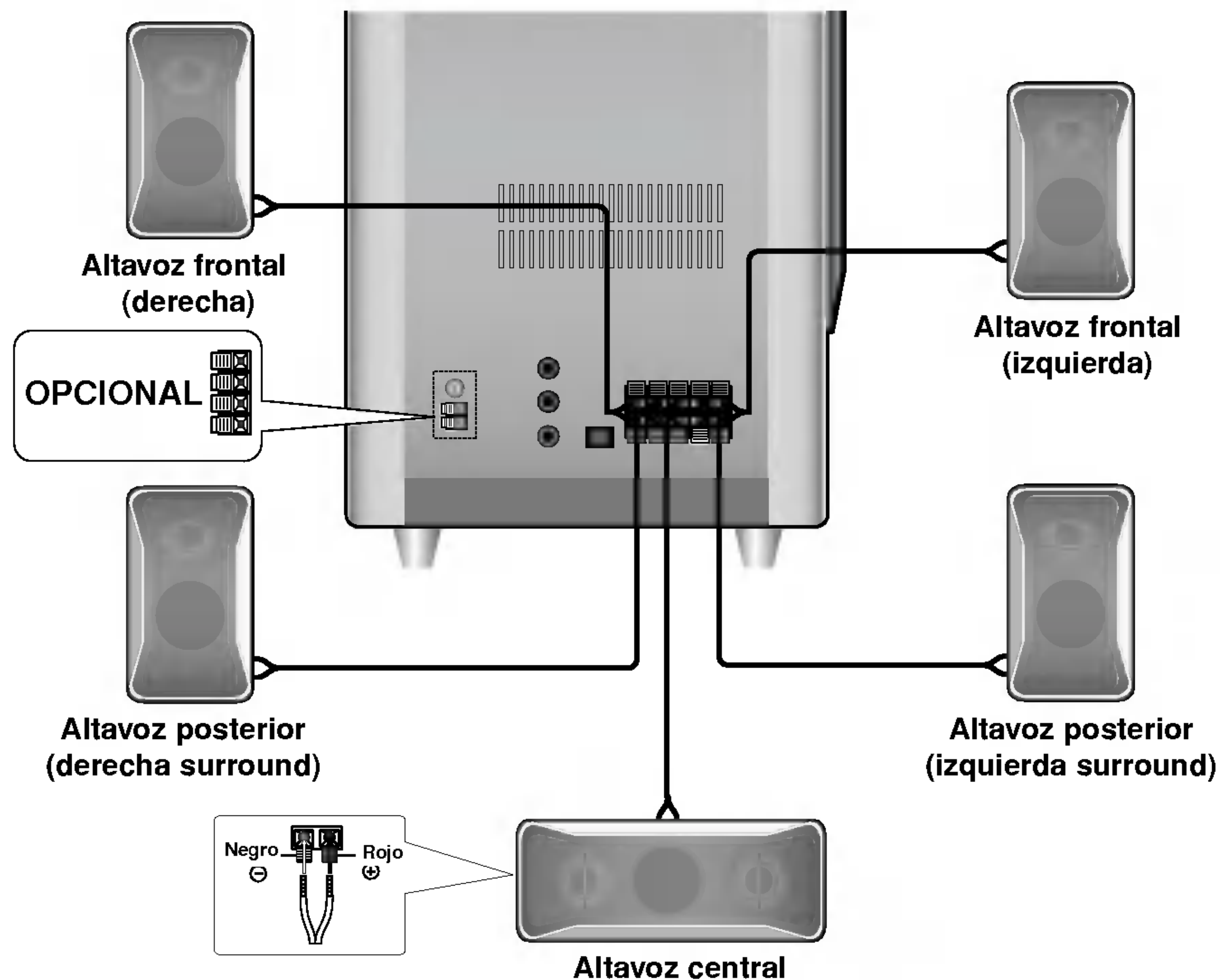
Conexiones

Conexión del Sistema de Altavoz

Conecte los altavoces usando los cables para altavoz incluidos haciendo coincidir los colores de las terminales con aquellas de los cables. Para obtener el mejor sonido envolvente posible, especifique los parámetros del altavoz (distancia, nivel, etc.)

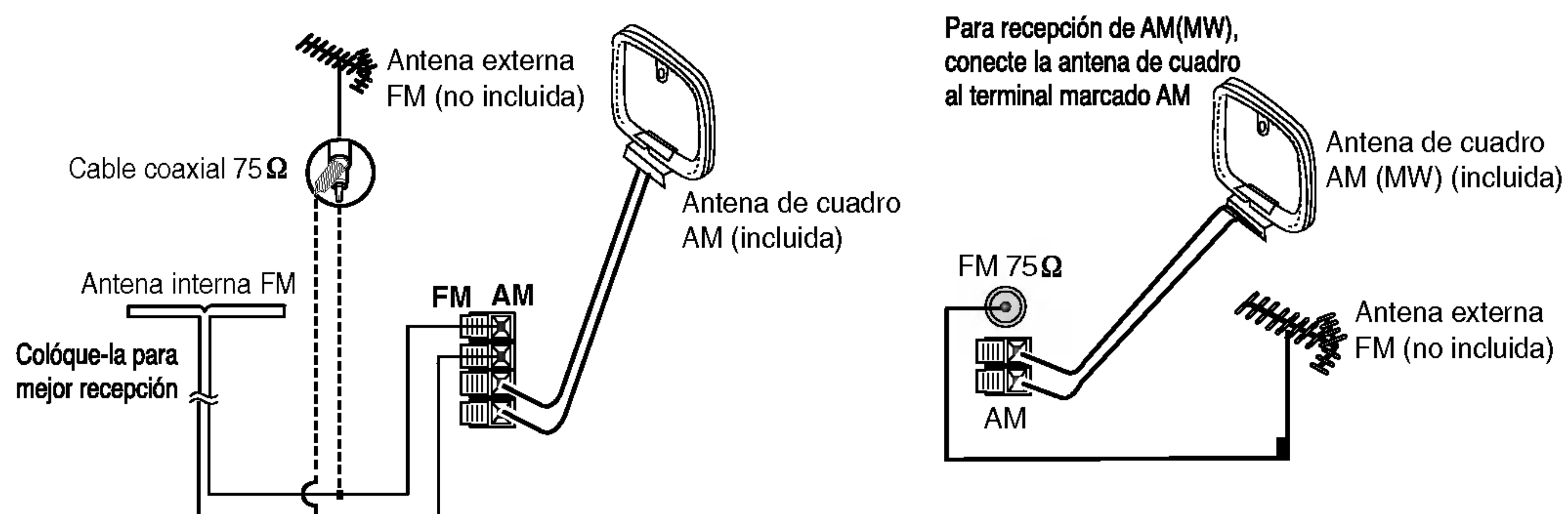
Notas

- Asegúrese de hacer coincidir el cable del altavoz a la terminal correcta en los componentes: + a + y - a -. Si los cables están invertidos, el sonido se verá distorsionado y carecerá de base.
- Si usa altavoces frontales con registro de entrada grave máximo, ajuste el volumen cuidadosamente para evitar excesiva salida en los altavoces.
- No quite la cubierta frontal del altavoz provisto.



Ligações da Antena

Ligue a antena FM/AM fornecida para ouvir rádio.



Notas

- Para evitar la captación de ruidos, mantenga la antena de cuadro AM lejos de la unidad y otros componentes.
- Asegurese de extender totalmente la Antena FM de cable.
- Luego de conectar la antena FM de cable, manténgala tan horizontal como sea posible.

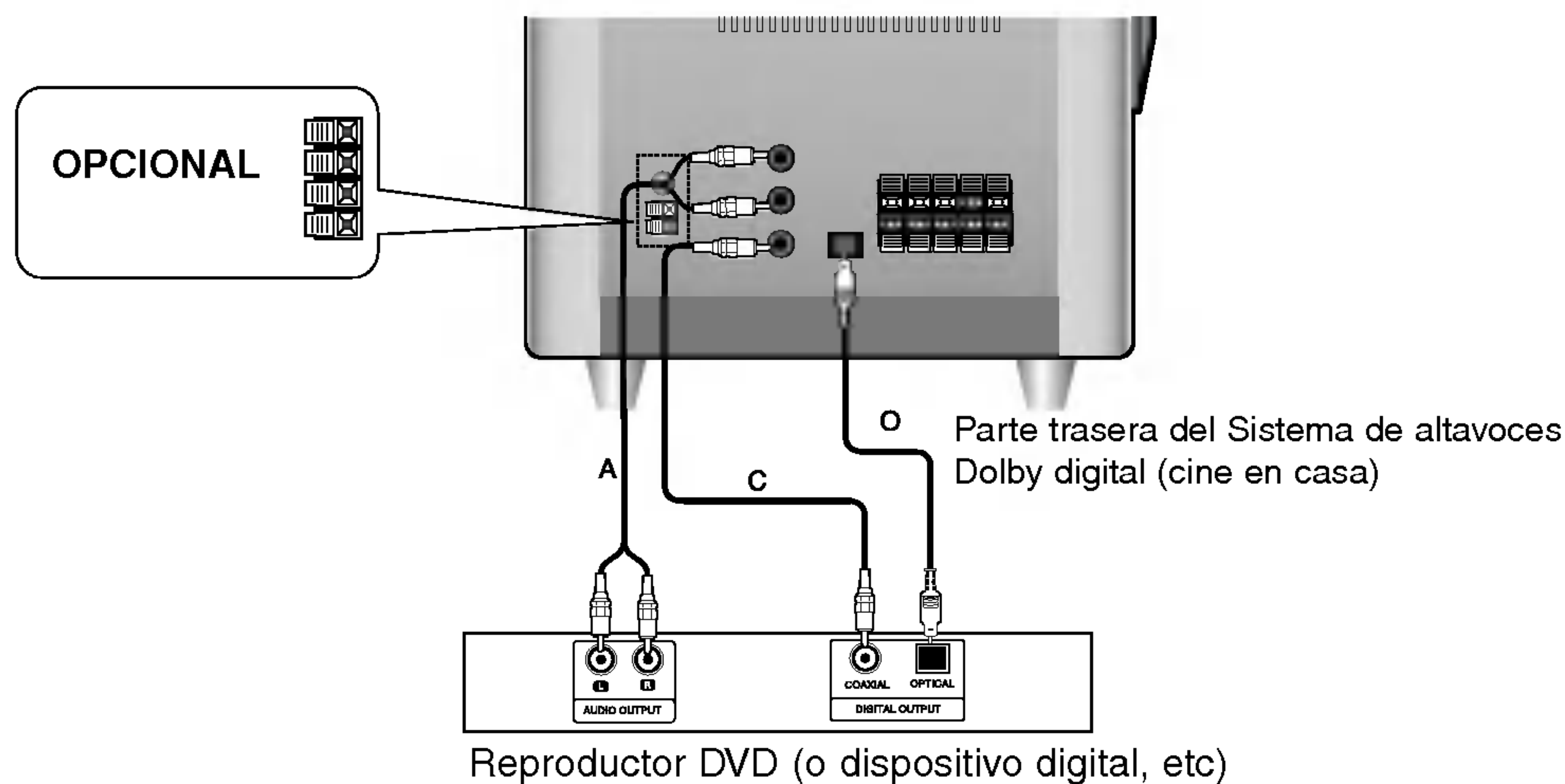
Conexiones (Continuación)

Conexión a un equipo opcional

Conexión a un amplificador equipado con dos canales analógicos estéreo o Dolby Surround

Conecte las conexiones izquierda y derecha de entrada AUX INPUT en el Sistema de altavoces Dolby digital en las conexiones izquierda y derecha de audio de salida (OUT) del DVD, Dispositivo Digital o sistema estéreo utilizando los cables de audio suministrados (A).

Conecte una de las conexiones DIGITAL AUDIO OUT del Sistema de altavoces Dolby digital (OPTICAL O o COAXIAL C) a la conexión de salida correspondiente del reproductor de DVD, Dispositivo Digital o sistema estéreo. Utilice un cable de audio digital opcional (optical O o coaxial C).



Información del display sobre la señal de entrada digital externa

Este display aparecerá dependiendo del cambio de la señal de entrada digital externa.

DESBLOQUEAR DISPLAY	aparece cuando hay un problema en la entrada digital externa mientras que la función óptica o coaxial funcionan con normalidad. Es posible que aparezca instantáneamente dependiendo de la calidad el sistema externo cuando la unidad cambia al modo de audio o al saltar, abrir y cambiar de canal.
DISPLAY DE CANAL	aaparece cuando el modo de codificación de audio cambia o cuando la información o el modo de función cambian.
1+1	ch1, ch2
1/0	C
2/0	L, R
3/0	L, R, C
2/1	L, R, S (envolvente en mono)
2/2	L, R, Ls, Rs
3/1	L, R, C, S(envolvente en mono)
3/2	L, R, C, Ls, Rs
.1	señal LFE, sin señal LFE

Presintonización de emisoras de radio

Nota

Ajuste el interruptor POWER en el panel posterior para seleccionar ON antes de ponerlo en funcionamiento

Puede presintonizar hasta 50 estaciones para FM y AM. Antes de ajustar, asegúrese de haber puesto el volumen al mínimo.

1 Pulse SELECT (o FUNCTION en el mando a distancia) para seleccionar la frecuencia deseada (AM o FM).

Cada vez que presione este botón, las frecuencias AM y FM cambiarán de forma alternativa.

2 Presione TUNING (-/+) hasta que la indicación de frecuencia comience a cambiar.

Notas

• Sintonización automática

Pulse TUNING (-/+) durante más de 0,5 segundos.
- La búsqueda se detendrá cuando la unidad sintonice una emisora

• Sintonización automática

Pulse TUNING (-/+) brevemente y repetidas veces.

3 Pulse el botón MEMORY.

Parpadeará un número en el visor.

4 Presione PRESET (-/+) para seleccionar el número de presintonía que desee.

5 Pulse el botón MEMORY.

- Se memoriza la emisora.

6 Repita los pasos 2 a 5 para memorizar otras emisoras.

Para borrar las estaciones de la memoria

Pulse y mantenga presionado el botón MEMORY situado en el panel frontal, durante unos dos segundos. El texto "MEM CLEAR" aparecerá en la pantalla y presione después MEMORY, las emisoras quedarán borradas.

Para su referencia

Si todas las estaciones han sido ya introducidas, aparecerá en la ventana de la pantalla por un momento el mensaje FULL (Memoria completa) y luego destellará un número predeterminado. Para cambiar el número de presintonía, siga los pasos 4-5.

Para sintonizar estaciones en memoria

Presione PRESET (-/+) hasta que el número de memoria aparezca en el visualizador.

Para escuchar la radio

1 Pulse SELECT (o FUNCTION en el mando a distancia) para seleccionar la frecuencia deseada (AM o FM).

Cada vez que presione este botón, las frecuencias AM y FM cambiarán de forma alternativa.
Se sintoniza la última emisora recibida.

2 Presione PRESET (-/+) para presintonizar la emisora que desee.

- Cada vez que se pulsa el botón, el aparato sintoniza una emisora cada vez.

3 Ajuste el volumen presionando VOLUME (-/+) repetidamente.

Para escuchar estaciones de radio no presintonizadas.

- Sintonice de modo manual o automático en el paso 2.
- Para sintonizar de modo automático, oprima en TUNING (-/+) y mantenga oprimido por casi dos segundos.

Para apagar la radio

Presione POWER para apagar el unidad o seleccionar otro modo de función.

Para su referencia

• Si un programa FM tiene ruidos

Presione MO./ST. en el panel frontal de modo que "STEREO" desaparezca en la ventana de pantalla. Esto no tendrá efectos estéreo, pero mejorará la recepción. Presione MO./ST. nuevamente para restaurar el efecto estéreo.

• Para mejorar la recepción

Reoriente las antenas provistas con el equipo

Función RDS - OPCIONAL

Acerca de la función RDS

Esta unidad está equipada con la función RDS (Radio Data System), que transmite información muy variada a las emisoras de radio FM. Este sistema, que se encuentra ya en uso en muchos países, se utiliza para la transmisión de señales de llamada de las estaciones de radio o información de las redes de transmisión, con descripciones del tipo de programación de la emisora mediante mensajes, o información específica acerca de las selecciones musicales disponibles y la información horaria exacta.

Sintonización RDS

Cuando haya sintonizado una emisora de FM que contiene datos RDS, la unidad mostrará de forma automática la señal de llamada de la emisora y el indicador RDS se iluminará en la pantalla, al igual que los indicadores de detección del tipo de programa (PTY), servicio de Radio Texto (RT), información horaria (CT) y programas de servicios RDS (PS), siempre que la emisora los transmita.

Opciones RDS

El sistema RDS es capaz de transmitir una amplia variedad de información además de la señal de llamada inicial que aparece la primera vez que se sintoniza una emisora. En condiciones normales, el sistema RDS mostrará el nombre de la emisora, la red de emisión o las letras de llamada. Si pulsa el botón **RDS** situado en el panel frontal, podrá visualizar los distintos tipos de datos que haya en la secuencia:

(PS → FREQUENCY → PTY → RT → CT)

- **PTY (Programme type recognition)**- El tipo de programa aparecerá en el visor.
- **RT (Radio text recognition)**- El nombre de la emisora de radio aparecerá en el visor.
- **CT (Time controlled by the channel)**- Permite a la unidad recibir la información de la hora actual y mostrarla en el visor.
- **PS (Programme Service name)**- El título del programa aparecerá en el visor.

Nota

Algunas estaciones RDS pueden decidir no incluir algunas de estas características adicionales. Si la emisora no está transmitiendo los datos solicitados para la función seleccionada, la pantalla mostrará alguno de los siguientes mensajes: **PTY NONE**, **RT NONE**, **CT NONE**, **PS NONE**.

Búsqueda de programas (PTY)

La mejor prestación del sistema RDS es su capacidad para codificar emisiones con códigos de tipo de programa (PTY), que indican la clase de programa que se está emitiendo. La lista que aparece a continuación muestra las abreviaturas normalmente usadas para indicar cada PTY, junto con una explicación de la misma.

NEWS	Noticias
AFFAIRS	Negocios
INFO	Información
SPORT	Deportes
EDUCATE	Educativo
DRAMA	Drama
CULTURE	Cultura
SCIENCE	Ciencia
VARIED	Tertulias
POP M	Música popular
ROCK M	Rock
EASY M	Música pop
LIGHT M	Clásica
CLASSICS	Clásica seria
OTHER M	Otras músicas
WEATHER	Información climatológica
FINANCE	Programas financieros
CHILDREN	Programas infantiles
SOCIAL	Programas de cuestiones sociales
RELIGION	Emisiones religiosas
PHONE IN	Programas de participación telefónica
TRAVEL	Viajes
LEISURE	Ocio y aficiones
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Country
NATION M	Música nacional
OLDIES	Música años 50
FOLK M	Música folk
DOCUMENT	Documentales
TEST	Mensaje de prueba de alarma de emisora
ALARM 1	Información de emergencias

Podrá buscar un tipo específico de programa siguiendo los pasos que se indican a continuación:

- 1 Pulse SELECT (o FUNCTION en el mando a distancia) para seleccionar la función de FM.**
- 2 Seleccione la emisora deseada pulsando TUNING (-/+).**
Cuando la transmisión RDS haya sido recibida, aparecerá en pantalla el nombre del servicio del programa (PS), o aparecerá el indicador RDS.
- 3 Pulse el botón RDS para seleccionar el modo.**
- 4 Si desea buscar otro PTY, pulse el botón PRESET (-/+) mientras el último PTY utilizado aún está en pantalla, a fin de poder revisar la lista de tipos de PTY disponibles.**
- 5 Cuando el PTY esté seleccionado, pulse TUNING (-/+) durante 5 segundos.**
La unidad iniciará un modo de búsqueda automática e intentará hallar la próxima emisora con buena señal de emisión que se adapte al tipo de PTY deseado.

Configuración del Altavoz

Configuración del tiempo de retardo

En el modo Dolby Digital o Dolby Pro Logic se presupone que la distancia del espectador a cada altavoz es la misma. De lo contrario, el espectador escuchará el tiempo de retraso de los altavoces central y traseros se escuchará simultáneamente.

El intervalo que va desde los altavoces al oyente. Si la distancia que hay entre el oyente y los altavoces es la misma, en los modos Dolby Digital y Dolby Pro Logic el tiempo de retarde de cada altavoz es el siguiente.

En modo Dolby Digital

Tiempo de retardo central: 0 ~ 5 ms

Tiempo de retardo trasero: 0 ~ 15 ms

En modo Dolby Pro Logic

Tiempo de retardo central: no puede ajustarse

Si el tiempo de retardo trasero se ajusta en modo Dolby Digital, en el modo Dolby Pro Logic el tiempo de retardo se ajustará también de forma automática.

El tiempo de retardo es de 1 mseg. por cada 30 cm.

Si los altavoces central y traseros están más alejados del oyente que los delanteros, el tiempo de retardo se ajustará al mínimo.

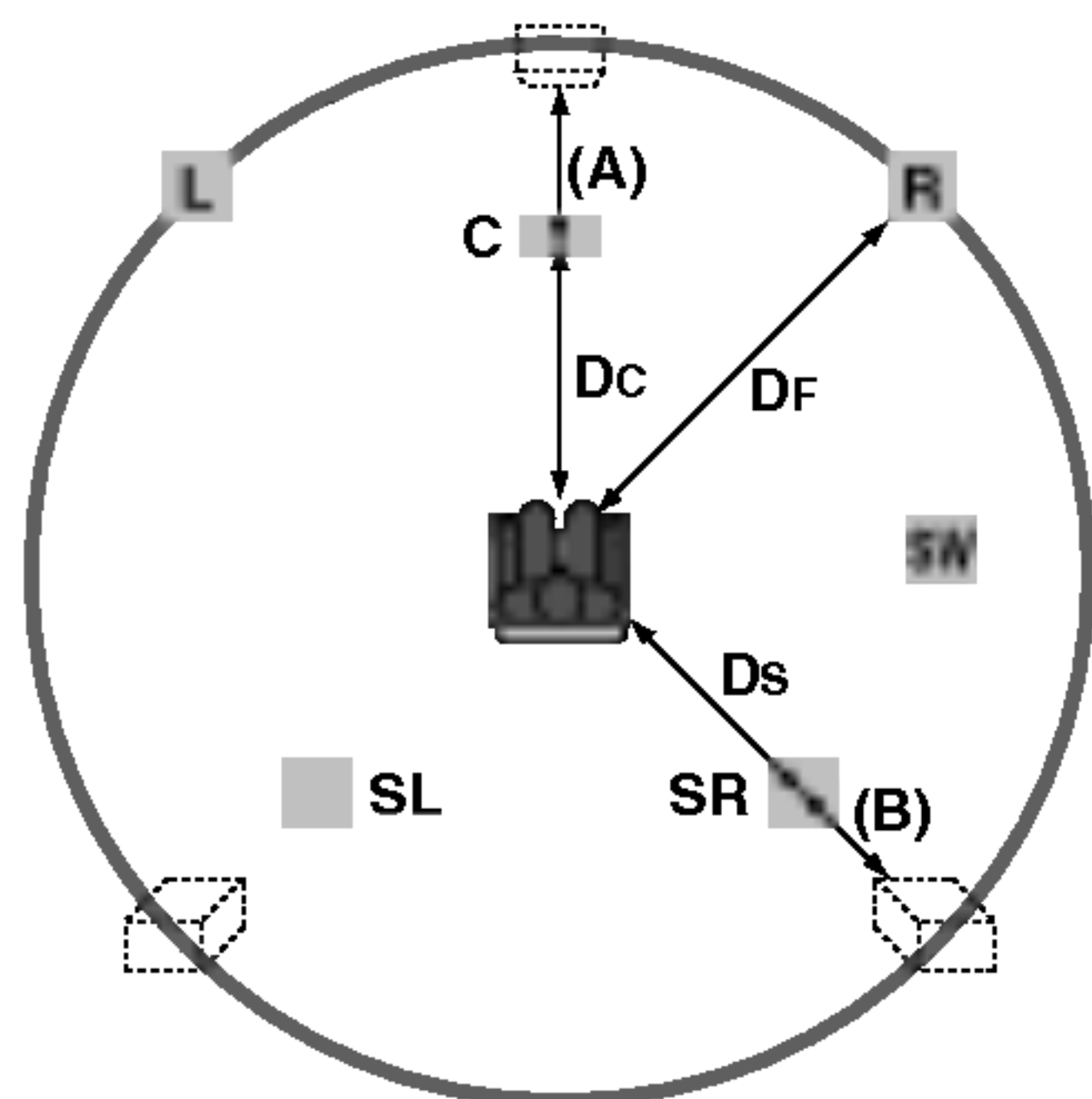
Configuración del tiempo de retardo del surround

Si la distancia de Ds es igual o superior a la Df en la figura de la izquierda, ajuste el tiempo de retardo del surround a 0 ms. Si no lo hace, cambie la configuración tal y como se explica a continuación.

Ej.) Si la distancia que va entre los altavoces delanteros y el oyente es de 1,5 m, en el modo Dolby Digital el tiempo de retardo trasero es de 5 mseg.

$3\text{m (Df)} - 1,5\text{ m (Ds)} = 1,5\text{ m (B)}$

$1,5\text{ m (B)} = 150\text{ cm} / 30\text{ cm} = 5\text{ mseg}$



En Dolby Pro Logic II (tiempo de demora Surround):

- Emulación : 15 ~ 30mseg
- Película : 10 ~ 25mseg
- Música : 0 ~ 15mseg
- Matrix : 0 ~ 15mseg

Configuración del tiempo de retardo central (sólo con el modo Dolby Digital)

Configuración del tiempo de retardo central (sólo con el modo Dolby Digital)

Si la distancia de DF es igual a la distancia de DC en la figura de la izquierda, ajuste el tiempo de retardo central a 0 ms. Si no lo hace, cambie la configuración según la siguiente tabla.

Ej.) Si la distancia que hay entre los altavoces delanteros y el oyente es de 3 metros y la distancia entre el altavoz central y el oyente es de 2,4 metros, el tiempo de retardo central es de 2 mseg.

$3\text{ m (DF)} - 2,4\text{ m (DC)} = 60\text{ cm (A)}$

$60\text{ cm (A)} / 30\text{ cm} = 2\text{ mseg.}$

Configuración del tiempo de retardo en los modos Dolby Digital y Dolby Pro Logic (II)

1 Pulse DELAY (Retardo).

El tiempo de retraso del sonido actual aparece en la ventana del display.

Puede seleccionar tiempo de retardo central pulsando ◀/▶ sólo en el modo Dolby Digital.

2 Pulse ▲/▼ para cambiar el tiempo de retardo.

3 Si la configuración ha finalizado, pulse DELAY.

Nota

Puede ajustar el tiempo de retardo central sólo en el modo Dolby Digital y aparecerá su tiempo de retardo.

Amplitud central (sólo en el modo MUSIC de Dolby Pro Logic II)

Este control permite que los sonidos del canal central se posicionen entre el altavoz central y los altavoces izquierdo/derecho por encima de un rango de ocho pasos. El paso "3" utiliza una combinación de los tres altavoces para ofrecer una presentación con la mejor imagen vocal y el sonido más perfecto. Se recomienda para la mayoría de grabaciones. El paso "0" coloca todos los sonidos centrales en el altavoz central. El paso "7" reparte por igual todos los sonidos centrales en los altavoces izquierdo/derecho, igual que con el sonido estéreo convencional.

DIMENSE (sólo en el modo MUSIC de Dolby Pro Logic II)

Este control permite al usuario ajustar de forma gradual el campo de sonido tanto hacia adelante, como hacia atrás. Esto puede ser útil para ayudar a conseguir el balance deseado desde todos los altavoces con ciertas grabaciones que puedan contener demasiado o demasiado poco efecto espacial. Los pasos 1, 2 y 3 mueven hacia adelante el sonido de forma gradual, mientras que los pasos -1, -2 y -3 mueven el sonido hacia el surround.

PANORAMA (sólo en el modo MUSIC de Dolby Pro Logic II)

Este control extiende la imagen estéreo delantera para incluir los altavoces surround y conseguir un perfecto sonido "envolvente" con sensación de sonido lateral. Es especialmente efectivo para grabaciones que contengan elementos fuertes en los canales derecho o izquierdo en la mezcla, ya que éstos se detectan y acentúan gracias al proceso Panorama.

Miniglosario para el Modo de Sonido

ds

Le permitirá disfrutar de 5.1 (o 6) canales discretos de audio digital de alta calidad desde las fuentes del programa DTS que dispongan de esta marca registrada, como discos, DVD y discos compactos, etc. DTS Digital Surround ofrece hasta 6 canales de audio transparente (que significa idéntico a los masters originales) y que da como resultado una claridad excepcional a través de su campo de sonido de 360 grados. El término DTS es una marca registrada de DTS Technology, LLC. Fabricada bajo licencia de DTS Technology, LLC.

DIGITAL

El formato Dolby Digital Surround le permite disfrutar de hasta 5.1 canales de sonido digital surround desde una fuente de programa Dolby Digital. Si reproduce DVDs con la marca "Dolby Digital", podrá disfrutar de un sonido aún mejor, de una mayor precisión espacial y de un rango dinámico mejorado.

HALL 1

Si reproduce grabaciones de música en vivo y música clásica, este modo le ofrece unas sensaciones similares a las que tendría en una pequeña sala de conciertos.

HALL 2

Si reproduce grabaciones de música en vivo y música clásica, este modo le ofrece unas sensaciones similares a las que tendría en una gran sala de conciertos.

THEATER

Este modo le ofrece un efecto tridimensional similar al de una sala de cine.

PRO LOGIC (II)

Dolby Pro Logic II crea cinco canales de salida de ancho de banda completo a partir de fuentes de dos canales. Esto se consigue utilizando un avanzado descodificador surround de matriz de alta pureza, capaz de extraer las propiedades espaciales de la grabación original sin añadir nuevos sonidos ni coloraciones tonales.

Modo PROLOGIC:

El modo Pro Logic Emulation ofrece a los usuarios el mismo procesamiento robusto de surround que el Pro Logic original, en el caso de que el contenido original no sea de calidad óptima, o si se desea escuchar el programa más "como solía ser". Cuando se utiliza este modo, se denomina Pro Logic, igual que antes. No existe ningún modo "Pro Logic I". El modo de emulación Pro Logic es opcional. Dolby no necesita productos PLII para utilizar el algoritmo original de descodificación Pro Logic. No obstante, si el DSP contiene el código Pro Logic original y el creador del producto quisiera utilizarlo, sería totalmente aceptable e incluso recomendable. Un producto no debe ofrecer tanto el Pro Logic original como el modo de emulación Pro Logic.

Modo MOVIE:

El modo Movie se utiliza para programas de televisión en estéreo y para cualquier otro programa codificado en Dolby Surround. El resultado es una direccionalidad mejorada del campo de sonido, lo cual acerca la calidad de sonido del canal 5.1.

Modo MUSIC:

El modo Music se utiliza para cualquier tipo de grabación musical y proporciona un espacio de sonido amplio y profundo. El modo Music incluye controles que permiten personalizar el sonido de acuerdo con los gustos de cada uno.

Modo MATRIX:

El modo Matrix es similar al modo Music, excepto en que el proceso lógico de mejora direccional está desactivado. Puede utilizarse para mejorar señales en mono haciendo que parezcan más "amplias". El modo Matrix puede utilizarse también en equipos de audio de vehículos, donde las fluctuaciones desde una recepción pobre de estéreo FM pueden causar señales de surround molestas desde un descodificador lógico. La solución definitiva para una recepción pobre de estéreo FM puede ser, simplemente, forzar la salida de audio a mono.

SURROUND OFF (ESTÉREO DE 2 CANALES)

Saca el sonido desde los altavoces delanteros izquierdo y derecho, y desde el subwoofer. Las fuentes estándar de dos canales (estéreo) evitan por completo el procesamiento del campo de sonido. Esto le permite reproducir cualquier fuente utilizando tan sólo los altavoces delanteros izquierdo y derecho, y el subwoofer. **Puede seleccionar la opción SURROUND OFF pulsando BY-PASS en el mando a distancia.**

Control de la gama dinámica (DRC)

Con el formato DVD*1, puede escuchar la banda sonora de un programa con la presentación más realista y precisa posible, gracias a la tecnología de audio digital. Sin embargo, puede que prefiera comprimir la gama dinámica de la salida de audio (la diferencia entre los sonidos más altos y los más bajos). Así, podrá escuchar una película a un volumen más bajo sin perder la claridad del sonido. **Puede seleccionar DRC ON (encendido) o OFF (apagado) presionando DRC en el mando a distancia.**

*1: Sólo Dolby Digital

Sonido Ajuste

Sound Mode

Cuando el indicador PCM sólo se muestra en la ventana de visualización:

Cada vez que pulse el botón **SOUND**, el modo de sonido cambiará en el siguiente orden;

PRO LOGIC → HALL1 → HALL2 → THEATER



Cada vez que pulse el botón **DOLBY II**, el modo de sonido de Pro Plogic II cambiará en el siguiente orden;

PRO LOGIC → MOVIE → MUSIC → MATRIX



Consejo

Puede seleccionar el modo SURROUND OFF (2CH STEREO) pulsando el botón BY-PASS.

Para su referencia

- Puede identificar el formato de codificación del software de programa mirando su embalaje.
 - Los discos Dolby Digital están etiquetados con el logotipo
 - Los programas codificados como Dolby Surround están etiquetados con el logotipo
 - Los discos DTS Digital Surround están marcados con DTS.

Nivel de sonido

Puede ajustar el nivel de sonido del canal deseado.

1 Pulse LEVEL (Nivel).

El indicador de nivel aparecerá en la ventana de visualización.

2 Pulse ◀/▶ para seleccionar el altavoz que desea ajustar.

Cada vez que pulse el botón ◀/▶, cambiará en el siguiente orden;

FL (Delantero izquierdo) → C (Central) → FR (Delantero derecho) → SR (Surround derecho) → SL (Surround izquierdo) → SW (Subwoofer) → FL (Delantero izquierdo)

- En el modo estéreo de 2 canales, sólo podrá elegir el SW (Subwoofer).

3 Pulse ▲/▼ para ajustar el nivel de sonido del canal seleccionado. (-6dB ~ +6dB)

4 Repita los pasos 2-3 y ajuste el nivel de sonido del resto de canales.

5 Si la configuración ha finalizado, pulse LEVEL.

Mute (Silencio)

Pulse MUTE para dejar en silencio su unidad.

Puede silenciar su unidad con una sola orden, por ejemplo, para contestar el teléfono. El indicador "MUTE" parpadeará en la ventana de visualización.

Comprobar Tono

This function allows you can easily adjust the sound balance of the speakers from the listener's position.

1 Seleccione el modo de comprobación de tono pulsando TEST TONE.

- Se oirá un silbido durante 2 segundos que provendrá de cada uno de los altavoces en el orden siguiente; FL (Delantero izquierdo) → C (Central) → FR (Delantero derecho) → SR (Surround derecho) → SL (Surround izquierdo) → SW (Subwoofer) → FL (Delantero izquierdo)

2 Puede ajustar el nivel de sonido durante la comprobación del tono: pulse primero LEVEL y después los botones ▲/▼, hasta que todos los niveles de sonido de los altavoces sean iguales desde la posición de oyente.

- Mientras se realiza la comprobación de tono, si ajuste el nivel de sonido, la comprobación se detendrá en el canal del altavoz actual.

3 Si la configuración ha finalizado, pulse TEST TONE.

Determinar el apagado automático

Ustede puede ajustar la unidad para apagarlo automáticamente en una hora especificada.

1 Pulse SLEEP para ajustar el momento deseado para que se apague.

Los indicadores "SLEEP" y "sleep time" aparecen en la ventana de pantalla.

2 Cada vez que pulse SLEEP, la configuración cambiará en el orden siguiente.

SLEEP 180 → 150 → 120 → 90 → 80 → 70 → 60 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10 → OFF

Nota

Puede controlar el tiempo restante antes que la unidad se apague.

Pulse SLEEP. El tiempo restante aparecerá en la ventana de pantalla.

Selección de la fuente de entrada

Puede utilizar DVD u otras unidades conectadas al conector AUX INPUT (R/L), COAXIAL INPUT o OPTICAL INPUT. Consulte el manual del propietario suministrado junto a la unidad para obtener más información acerca del funcionamiento.

Pulse SELECT varias veces en el panel delantero o pulse FUNCTION varias veces desde el mando a distancia para seleccionar la fuente de entrada que desee.

Cada vez que pulse este botón, el modo de función cambia con la siguiente secuencia:

- **ANALOG:** para seleccionar la señal analógica de los conectores AUX INPUT (R/L).
- **OPTICAL:** para seleccionar la señal digital del conector OPTICAL IN.
- **COAXIAL:** para seleccionar la señal digital del conector COAXIAL IN.

Nota

La función de entrada óptica está disponible sólo cuando la frecuencia de muestreo de la otra unidad es de 32 ~ 48kHz.

Antes de llamar al servicio técnico

Síntoma	Causa	Corrección
Sin sonido.	• Los cables del altavoz no están conectados correctamente.	• Conéctelo correctamente.
	• Los cables del altavoz no están conectados correctamente.	• Conéctelos correctamente, es decir L (izquierda) a L, R (derecha) a R.
No hay energía aunque el botón POWER/ON STANDBY está pulsado.	• El cable de alimentación no está conectado.	• Enchufe el cable de alimentación a la toma de la pared.
El mando a distancia no funciona adecuadamente.	• El mando a distancia no apunta hacia el sensor remoto de la unidad.	• Apunte con el mando a distancia hacia el sensor remoto de la unidad.
	• El mando a distancia está demasiado lejos de la unidad	• Utilice el mando a distancia dentro de los 7 metros.
	• Hay un obstáculo entre el mando a distancia y la unidad.	• Retire los obstáculos.
	• Se han acabado las pilas del mando a distancia.	• Sustituya las pilas por otras nuevas.

Especificaciones

Tipo de corriente		Consulte el panel trasero.		
Consumo de energía		60 W		
Masa		10 kg		
Dimensiones externas (Ancho x Alto x Profundidad)		246 x 430 x 420 mm		
Condiciones de operación		Temperatura: desde 5°C hasta 35°C, Estado de operación: Horizontal		
Respuesta en frecuencia (audio)		120 Hz a 20 kHz		
Proporción de señal a ruido (audio)		Más de 75 dB (1 kHz, NOP, W/IHF-A & 20 kHz Filter)		
Distorsión armónica (audio)		1.0 % (1 kHz, at 12W position) (20 kHz LPF/A Filter)		
Modo envolvente		Frontal: 60W + 60W (THD 10 %) Central*: 60W Envolvente*: 60W + 60W (8Ω at 1 kHz, THD 10 %) Subwoofer*: 120W (4Ω at 250 Hz, THD 10 %)		
FM	Rango de sintonía	87.5 - 108.0 MHz o 65 - 74 MHz, 87.5 - 108.0 MHz		
	Frecuencia intermedia	10.7 MHz		
	Razón señal-ruido	60/55 dB		
	Respuesta en frecuencia	140 - 10,000 Hz		
AM	Rango de sintonía	522 - 1611 kHz o 530 - 1610 kHz o 530 - 1720 kHz		
	Frecuencia intermedia	450 kHz		
	Razón señal-ruido	37 dB		
	Respuesta en frecuencia	140 - 25,000 Hz		
Entradas		AUX, COAXIAL, ÓPTICO AUDIO		
Modelo		Altavoz satélite (LHS-A4000T)	Altavoz central (LHS-A4000C)	Subwoofer pasivo (LHS-A4000WA/WD/WX)
Tipo		2 vía 2 altavoz	2 vía 2 altavoz	1 vía 1 altavoz
Impedancia		8 Ω	8 Ω	4 Ω
Respuesta de frecuencia		120 - 20,000 Hz	120 - 20,000 Hz	40 - 180 Hz
Nivel de presión de sonido		84 dB/W (1m)	84 dB/W (1m)	82 dB/W (1m)
Potencia de entrada estimada		60 W	60 W	120 W
Potencia máx. de entrada		120 W	120 W	240 W
Dimensiones netas (ancho x alto x profundo)		100 x 162 x 120 mm	225 x 102 x 120 mm	246 x 430 x 420 mm
Peso neto		0.8 kg	0.9 kg	10 kg

* Los diseños y especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.



P/NO : 3834RP0111E